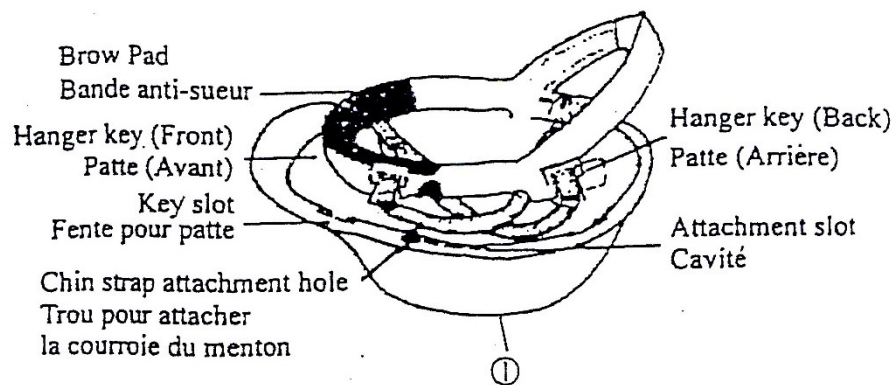


- ① Safety Helmet
 - ② Ear Muff
 - ③ Face Shield
- ② ⇒ ①, ③ ⇒ ②



USER INSTRUCTIONS - HEARING PROTECTORS

Specifications: The hearing protector, model SE1344 is designed to protect your hearing from harmful noise. If properly worn and treated with due care, it provides hearing protection mainly against high frequency noise. It meets the requirements of European Directive No. 89/686/EEC and the EN352-3:2002 standard.

Description: Plastic earmuff cups with a foam noise absorber, with tight-fitting cushions made from foam polymer and a metallic ear muff holder. The earmuffs are marked with the model SE1344, EN352-3:2002 standard, CE mark and the manufacturer's trademark. This hearing protectors are designed for use together with the helmet SE1701.

Use: move the ear cups to the working position and adjust the height of the cups so that you feel comfortable, the earmuff cushions should fit tightly to your head
Warning: these are medium-sized hearing protectors according to EN352-3. Their size suits most users.

■ The cup protectors have to be worn, adjusted and maintained according to these user instructions. They should be checked on a regular basis to make sure they do not require repair. ■ This product may be adversely affected by certain chemical substances. You can receive further information from the manufacturer.

■ The earmuff cups and in particular the cushions may become damaged with use and should be checked at frequent intervals to make sure e.g. they have not cracked or that sound is not leaking through them. ■ Fitting the cushions with hygiene covers may affect the acoustic performance of the earmuffs.

The earmuffs must always be in working position and put on before the user enters noisy surroundings and worn for the entire duration spent there!
Cushion and noise absorber replacement: 1 – take the old cushion off and remove the noise absorber. 2 – insert a new noise absorber and put a new cushion on, make sure the edge of the cushion adheres to the earmuff cup tightly

ATTENUATION DATA: SNR: 25.9, H:29.3, M:23.8, L:15.5 Weight: 271 g

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	12.4	14.4	17.9	27.3	34.1	34.8	32.8	32.3
Standard deviation	5.2	4.9	4.5	4.2	4.2	4.5	4.6	6.4
Reduced insertion loss	7.2	9.4	13.4	23.1	29.9	30.3	28.2	25.9

Cleaning and disinfection: The surface of the earmuffs can be wiped with a soft cloth dampened with soapy water. No solvents may be used for cleaning. The earmuffs must not be submerged in any liquids. Disinfect the earmuffs every three months, disinfect with alcohol all parts that come into contact with the user
Storage: Protect the product from extreme temperatures, humidity and intense light, preferably store in a clean and dry plastic enclosure.

The effectiveness of these earmuffs will be dramatically decreased if the aforementioned recommendations are not observed.

Type Certificate was issued by Notified Body 0501, C.R.I.T.T. Sport Loisirs 21 rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 68100 Chatelleraut, France
 You can receive further information from an authorized representative: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice

USER INSTRUCTIONS - MESH FACE SHIELD

WARNING: The face shield SE 378H+SE374J does not offer unlimited protection. Please read carefully this information before use. The face shield meets requirements of 89/686/CEE and standard EN 1731:2006

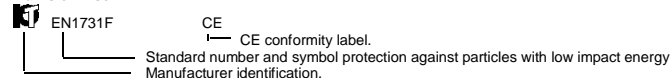
STORAGE: Store in dry clean polybag or soft box. Protect visor against damage.

USE: Face shield is designed for protection of eyes and face against flying particles with medium energy. It should be worn all time when you are in dangerous area. If you feel dizzy or irritation or when the face shield is damaged immediately leave working place

CLEANING AND MAINTENANCE: To keep your face shield in good condition: Do not use hard and rough material for cleaning. Face shield wash by warm soap water and dry by soft cloth. The parts of face shield which are in direct contact with skin and hair should be disinfected by alcohol.

AREA OF USE: This face shield protect user against injury by mechanical particles but it does not protect against drops or splashes of liquid. The headgear and visor is marked by symbols and numbers to identify the manufacturer, area of use, protection properties, and functional characteristics.

Marks on visor:



REPLACING OF SPAREPARTS: Use only original spare parts. Make sure of the compatibility of visor marking.

USAGE TIME: The face shield should be regularly inspected. It should be immediately replaced in case of any damages or changes of properties..

WARNINGS: The product is designed for face protection against medium risks, but it is not unbreakable. The product must not be changed or modified any way. Damaged visor considerably reduces the vision and protection properties, it should be immediately replaced. The face shield has no optical filters, it does not protect against splashes of liquids, molten metals, hot particles, infrared and ultraviolet radiation or electric risk. This face shield should not be used when risks of flying sharp hard particles. Make sure that you use appropriate protection equipment for your working environment. Check the corresponding standards. The materials of the face shield may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use face shield any further. If the symbols F, B, A are different on the headgear and visor, the lower properties are applied.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0501, C.R.I.T.T. Sport Loisirs 21 rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 68100 Chatelleraut, France

Manufacturer: Pan Taiwan Enterprise Co., Ltd., Jian Ba Road, Chung Ho, Taipei, Taiwan

Authorized representative of manufacturer ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Czech Republic

USER INSTRUCTIONS - INDUSTRIAL HELMETS

Please carefully read following instruction. The helmet SE1701 was checked and released according EN 397:2012+A1:2012

FITTING AND ADJUSTMENT: For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the users head. The helmet must be worn with the peak facing forward. To alter the fit, adjust the harness at the rear of the helmet and ensure a comfortable fit is made around of the head. When not in use or during transportation, this helmet should be stored out of direct sunlight, away from chemicals and abrasive substances and cannot be damaged by physical contact with hard surfaces/items.

USE: The helmet is made to absorb the energy of an impact by partial destruction or damage to the shell or harness and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced. The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted in any way not recommended by the helmet manufacturer. Accessories and/or replacement harnesses, chin straps, ear defenders, visors should be mounted according this instruction. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels.

INSPECTION AND CARE OF THE HELMET: The helmet is a complete system consisting of shell and harness. The helmet's useful life is affected by many factors including the cold, heat, chemicals, sunlight and misuse. The helmet should be examined daily for obvious signs of cracking, brittleness or damage to either helmet or harness. The date of manufacture is moulded into the peak of this helmet. While the helmet is free from defects it is suitable for its intended purpose. Under normal circumstances the helmet has a maximum life of 5yrs from date of manufacture. Under no circumstances must be mounted a component other than a component listed in this user instruction. The helmet may be cleaned with the use of soap and warm water and dried with a soft cloth. The helmet should not be cleaned with abrasive substances or solvents and must not be stored in direct sunlight or in contact with any solvents.

MARKINGS:

EN 397:2012+A1:2012. The European Standard Number for Industrial Safety Helmets and its year of publication

55-62 cm The size range of the helmet, head circumference.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0086, BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, England

Manufacturer: Pan Taiwan Enterprise Co., Ltd., 16F-1, Jian Ba Road, Chung Ho, Taipei, Taiwan

Authorized representative of manufacturer ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Czech Republic

NÁVOD NA POUŽITIE MUŠĽOVÝCH CHRÁNIČOV SLUCHU

Určenie: Mušľový chránič, model SE1344 je určený k ochrane orgánov sluchu pred škodlivým hlukom. Pokiaľ je riadne nasadený, používaný a ošetrovaný s náležitou starostlivosťou, poskytuje ochranu sluchu pred najmä vysokofrekvenčným hlukom. Splňa požiadavky Európskej direktívy č. 89/686/CEE a normy EN352-3:2002

Popis: Plastové mušle s penovým absorberom hluku, s tesniacimi vankúšikmi z penového polyméru a kovovým držiakom. Slúchadlá sú označené, modelom SE1344, normou EN352-3:2002, značkou zhody CE a značkou výrobcu.

Použitie: umiestnite mušle do pracovnej polohy a upravte výšku mušlí tak aby, ste sa cítili pohodlne. Vankúšiky slúchadiel by mali tesne priliehať k hlave.

Upozornenie : toto sú chrániče sluchu strednej veľkosti v súlade s EN352-3. Ich veľkosť vyhovuje väčšine užívateľov.
■ Mušľové chrániče musia byť nasadené, nastavené a udržiavané v súlade s týmto návodom. Mali by byť pravidelne kontrolované, či nie je potrebná ich oprava.
■ Tento výrobok môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie môžete získať od výrobcu.
■ Mušľový chránič sluchu a zvlášť dosadacie vankúšiky sa môžu poškodiť užívaním a mali by byť kontrolované v častých intervaloch, či nedošlo napr. k prasknutiu, alebo či nimi nepreniká zvuk.
■ Používanie hygienických nálevkov na dosadacie vankúšiky môže ovplyvniť akustické vlastnosti mušľových chráničov sluchu.

Chrániče sluchu musia byť zásadne v pracovnej polohe a nasadzované vždy ešte pred vstupom užívateľa do hlučného prostredia a nosené počas celej doby pobytu v ňom!

Výmena tesniacich vankúšikov a absorbérů hluku: Odstráňte starý vankúšik a vytiahnite absorbér hluku. Vložte nový absorbér hluku a nasadte nový vankúšik, ubezpečte sa, že lemm vankúšika správne dosadá na mušľu chrániča sluchu

ÚDAJE O ÚTLUME: SNR:25,9 H:29,3 M:23,8 L:15,5 hmotnosť: 271 g

Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Stredný útlm (dB)	12,4	14,4	17,9	27,3	34,1	34,8	32,8	32,3
Štandardná odchýlka	5,2	4,9	4,5	4,2	4,2	4,5	4,6	6,4
Redukovaný vložný útlm	7,2	9,4	13,4	23,1	29,9	30,3	28,2	25,9

Čistenie a dezinfekcia: Povrch chráničov je možno utierať mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode. Na čistenie nesmú byť použité žiadne rozpúšťadlá. Chrániče nesmú byť ponárané do žiadnych tekutín. Dezinfekciu vykonávajte každé tri mesiace používania slúchadiel. Všetky časti prichádzajúce do styku s užívateľom dezinfikujte alkoholom

Skladovanie: Pri skladovaní chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, vlhkosťou a intenzívnym svetlom, najlepšie v čistom a suchom plastovom obale.

Účinnosť tohto chrániča bude značne zhoršená, pokiaľ nedodržíte vyššie uvedené odporúčenia.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou 0501, C.R.I.T.T. Sport Loisirs 21 rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 68100 Chatelleraut, Francúzsko

Ďalšie informácie si môžete vyžiadať u splnomocneného zástupcu: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01

NAVOD NA POUZITIE -ŠTIT DROTENÝ S NAHLAVNÝM DRŽIAKOM

Upozornenie: Tento celotvárový štít **neposkytuje** neobmedzenú ochranu tváre. Kvôli Vašej vlastnej bezpečnosti si pozorne prečítajte nasledujúce inštrukcie a odporúčania pred použitím štítu.

Požiadavky: Celotvárový štít vyhovuje a je v súlade s požiadavkami európskej smernice 89/686/CEE, príloha II v zmysle EN 1731:2006– “špecifikácie: ochrana zraku osobnými ochrannými prostriedkami”.


Skladovanie: Kvôli zamedzeniu mechanického poškodenia štítu, ho odporúčame uchovávať v čistom a suchom PE sáčku. Skladujte v suchom prostredí pri normálnej teplote.

Použitie: Štít je určený pre Vašu osobnú ochranu. Musí byť nosený počas celej doby kedy ste vystavený rizikám. Pokiaľ štít vykazuje známky poškodenia, alebo sa Vám dostavila závrať, ihneď opusťte dané rizikové pracovisko.

Čistenie a údržba: Pre udržižanie štítu v dobrom stave sa odporúča: Pri čistení nepoužívajte drsné materiály, umývajte a oplachujte v teplej mydlovej vode, následne osušte jemnou utierkou. Časť štítu ktoré sú v kontakte s pokožkou alebo vlasmi užívateľa by mali byť dezinfikované alkoholom.

Rozsah použitia: Štít chráni užívateľa pred poranením očí a tváre. Chráni pred mechanickými rizikami. Značenie v súlade s európskou smernicou je uvedené na zorníku sériou čísel a symbolov na identifikáciu výrobcu, rozsah použitia, ochranné vlastnosti a funkčné charakteristiky chrániča tváre.

Značenie na zorníku:

	EN1731F	CE	_____	značka zhody.
	_____	_____	_____	norma s ktorou je produkt v súlade,symbol F - nízka energia nárazu
			_____	Identifikačný symbol výrobcu.

Výmena náhradných dielov, príslušenstvo a návod k montáži: Používajte výhradne iba originálne náhradné diely. Pri výmene zorníku sa uistíte o kompatibilitile značenia.

Doba použiteľnosti: Produkt pravidelne kontrolujte či nie je poškodený. Pokiaľ dôjde k zmenám vlastností štítu, mal by byť vymenený.

Varovanie: Výrobok je určený pre ochranu tváre proti vplyvom stredných rizík, ale NIE JE nerozbitný. Výrobok v žiadnom prípade nijako neupravujte, nemodifikujte Poškodený, alebo poškriabany zorník znižuje úroveň videnia, značne znižuje ochranu a mal by byť okamžite vymenený. Celotvárový štít nemá žiadne filtračné vlastnosti. Nechráni proti rozstrekom roztaveneho kovu, horúcim pevným časticiam, alebo elektrickému prúdu. Vzhľadom ku konkrétnemu pracovnému prostrediu sa vždy uistite či užívate správnu ochrannú pomôcku, prípadne vhodnosť prevente na základe príslušnej európskej normy. Materiály štítu, ktoré môžu prísť do styku s pokožkou užívateľa môžu spôsobiť u precitlivelych osôb alergické reakciu. Pokiaľ sa symboly F,B a A na zorníku a náhlavnom držiaku nezhodujú, platí vždy nižšia hodnota ochrany pre celý výrobok.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou 0501, C.R.I.T.T. Sport Loisirs 21 rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 68100 Chatelleraut, Francúzsko.

Výrobca: Pan Taiwan Enterprise Co., Ltd., 16F-1, Jian Ba Road, Chung Ho, Taipei, Taiwan

splnomocnený zástupca: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Česká Republika

NAVOD NA POUZITIE - BEZPEČNOSTNÁ HELMA

Prečítajte si pozorne tento návod.

NASADENIE A NASTAVENIE: Na dosiahnutie adekvátnej ochrany sa musí táto helma nasadiť alebo upraviť pre veľkosť hlavy používateľa. Helmu musíte nosiť s výbežkom smerom dopredu. Aby ste upravili nasadenie, upravte postroj na zadnej strane helmy a zaistite, že sa dosiahne komfortné upevnenie okolo korunky hlavy. Keď túto helmu nebudete používať, prípadne počas prepravy, mali by ste ju uložiť do debny, aby sa nenachádzala na priamom slnečnom svetle, bola z dosahu chemikálií a drsných látok a nemožla sa poškodiť fyzickým kontaktom s tvrdými povrchmi/predmetmi.

POUŽIVANIE:

Helma sa vyrobila tak, aby absorbovala energiu nárazu čiastočným zničením alebo poškodením škrupiny alebo postroja a aj napriek tomu, že takéto poškodenie nemusí byť viditeľné, každá helma, ktorá bola vystavená vážnemu nárazu by sa mala vymeniť. Pozornosť používateľov by sa tiež mala upriamiť na nebezpečenstvo úpravy alebo odstránenia akekoľvek z originálnych dielov komponentov helmy, a to v rozpore s odporúčaniami výrobcu helmy. Helmy by sa nemali žiadnym spôsobom prispôsobovať pre účel upevnenia príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca helmy. Pužívajte iba príslušenstvo a/alebo náhradné postroje, Bradové pásy, ochrany uší, priezory upevnené na helme ivedené v tomto návode. Nenanašajte farbu, rozpúšťadlá, lepiace alebo samolepiace nálepky.

KONTROLA A STAROSTLIVOSŤ O HELMU: Helma predstavuje kompletný systém, ktorý sa skladá zo škrupiny a postroja. Na životnosť helmy vplyva mnoho faktorov, a to vrátane chladu, tepla, chemikálií, slnečného svetla a zneužívania. Helmu by ste mali prekontrolovať každý deň, či neobsahuje viditeľné známky prasknutia, lá mavosti alebo poškodenia helmy, prípadne postroja. Dátum výroby je vylisovaný do hornej časti tejto helmy. Zatiaľ čo helma neobsahuje chyby, je vhodná pre svoj určený účel. Pri normálnych okolnostiach má helma maximálnu životnosť 5 rokov od dátumu výroby. Za žiadnych okolností nemôžete na helme použiť iný komponent, ako uvedený v tomto návode. Helmu môžete čistiť pomocou mydla a teplej vody a sušiť jemnou handričkou. Helma sa nemôže čistiť drsnými látkami alebo rozpúšťadlami a nemôže sa skladovať na priamom slnečnom svetle alebo v kontakte s akýmikoľvek rozpúšťadlami.

OZNAČENIA:

EN 397:2012+A1:2012 Číslo európskej normy pre priemyselné bezpečnostné helmy a rok jej vydania

55-62 cm Rozsah veľkosti helmy, obvod hlavy

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou: 0086, BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, Anglicko

Výrobca: Pan Taiwan Enterprise Co., Ltd., 16F-1, Jian Ba Road, Chung Ho, Taipei, Taiwan

Splnomocnenc výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec